

# Actualización de software del 2009-2

## Notas de versión

### Observaciones importantes:

- **30 minutos o más para esta actualización de software**, éste es el tiempo que podría tomar la actualización de todos los componentes (aunque la barra de progreso podría parecer no estar avanzando). NO DESCONECTE LA ALIMENTACION NI SAQUE LA TARJETA CF durante la actualización, pues esto hará que algunos componentes dejen de funcionar. NO use la pantalla mientras la actualización está en curso.
- **Para asegurar un funcionamiento adecuado**, se recomienda enfáticamente a los clientes que utilicen la versión más reciente del software de la pantalla 2.4.1156 y del software Apex (versión 2.3.), o un software para computadoras de escritorio de otro fabricante. La razón de ello es que la estructura de las tarjetas de datos cambiará a partir de la actualización SU 2009 – 1. Los datos de configuración y documentación sólo pueden ser leídos por las versiones más recientes del software para computadoras de escritorio que admitan el uso del software versión 2.4.1156 de GS2. Para más información, comuníquese con el concesionario o el proveedor del software para computadoras de escritorio.
- **Datos NO disponibles en la pantalla GS 2600** - Toda información de “totales” creada con la *Actualización de software 2009-1* para una operación no podrá verse después de actualizar la pantalla GS 2600 con la *actualización de software 2009-2* en la pantalla, aunque los datos sí podrán verse si se los descarga al software de computadora de escritorio compatible.

### GS2 – Actualización de software en pulverizadoras Horst

- **Cuando se usan pulverizadoras Horst en modo de emulación de GSD4**, se recomienda enfáticamente comprobar que la pantalla GS2 funciona con la actualización de software 2009-1 (2.3.1385), antes de actualizar la unidad con la versión de software 2.4.1156. Si la pantalla no tiene instalada la actualización 2009-1, se hallará el software en [www.stellarsupport.com](http://www.stellarsupport.com), en el archivo de actualizaciones de software.
- StellarSupport publica las versiones más recientes de sus manuales de operador disponibles e incluye información adicional respecto a cambios en la actualización de software del 2009-2. Visite [www.stellarsupport.com](http://www.stellarsupport.com) para examinar los manuales actuales.

## Información del centro de contacto de concesionarios

© 1996-2009 Deere & Company

**Aviso de versión** Válido para Europa (incluso países de CIS), Sudáfrica

Estas son las Notas de versión de agosto de 2009 para la versión 2.4.1156 de software para la pantalla GreenStar 2 2600, el software versión 2.0.705 para la pantalla GreenStar 2 1800, y el software para la pantalla GreenStar original versión 1.97 B.



**JOHN DEERE**

AG MANAGEMENT SOLUTIONS

# Actualización de software del 2009-2

## Contenido de notas de versión

### Resumen

- Problemas remediados (pág. 2)
- Problemas conocidos (pág. 2-3)
- Puntos de interés (pág. 3)

### Información de productos específicos

- GS 2600
  - Pantalla (pág. 4-5)
  - Documentación (pág. 5-7)
  - Guiado (pág. 7)
- GS 1800
  - Pantalla (pág. 7)
- Receptores StarFire (pág. 8)
- Versiones de software (pág. 9)



**JOHN DEERE**

AG MANAGEMENT SOLUTIONS

---

# Actualización de software del 2009-2

## Resumen

### Problemas remediados –

#### *Pantalla - GS 2600*

- Problema de calibración de radar

#### *GS 2600 - Documentación*

- Es necesario definir una portadora antes de introducir los ingredientes de una mezcla de tanque
- El número máximo de carga se ha cambiado de 99 a 9999
- La función de carga nueva está disponible para Harvest Doc

#### *GS 2600 - Guiado*

- Las extensiones de las curvas AB son paralelas y se extienden sobre una distancia de 90 m.

#### *Receptores StarFire*

- La posición de montaje predeterminada del receptor se fija como la dirección adelante

### Problemas conocidos -

#### *GS 2600 - Documentación*

- Los cambios hechos al ancho del apero en el CommandCenter de la cosechadora no se actualizan en la GS2
- Las dos alarmas de prescripciones no se encuentran disponibles para aperos tipo ISO
- La función de registro de VCS es inconsistente entre los tractores con CCD y los que usan CAN
- El montaje delantero rígido de tres puntos no se encuentra disponible para las pulverizadoras con barras de montaje frontal
- Hay un icono que causa confusión durante el registro de límites
- No se admiten las funciones de documentación para los equipos cosechadores de marcas no Deere
- Problemas de traducción al francés en la página de aplicación de productos

---

### *GS 1800*

- La versión compatible de software de StarFire iTC es la 3.40N

### *Receptores StarFire*

- En la lista de vehículos con acceso (RAL) del receptor StarFire iTC con RTK, los elementos 197-200 no se visualizan

### **Puntos de interés -**

### *GS 2600*

- Nuevo acuerdo de licencia de software GreenStar
- Transferencia de activación de Basic para pantallas de repuesto y REMAN
- La gestión de aguas superficiales no es característica activa para EAME

### *GS 2600 - Documentación*

- La función de "habilitar monitoreo sin GPS" ha sido modificada

### *GS 1800*

- Nuevas instrucciones para la actualización del software
- Se ha implementado un indicador de espacio en memoria

### *Receptores StarFire*

- Instrucciones de actualización del software para receptores múltiples

# Actualización de software del 2009-2

## Información de productos específicos

### Pantalla - GS 2600

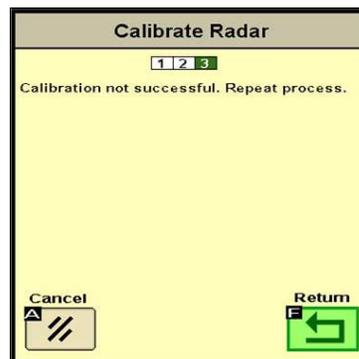


#### Problemas remediados

#### Problema de calibración de radar

*Software previo:* Durante la calibración del radar en tractores John Deere, incluyendo los tractores de las series 00, 10 y 20, y pulverizadoras de las series 00 y 10 con radar, se recibe el mensaje "Calibración no exitosa. Repita el proceso" aun cuando la calibración terminó con éxito. Esto significa que no se recibe indicación de que la calibración ha terminado con éxito en estas máquinas.

*Actualización de software del 2009-2:* El mensaje aparece únicamente si la calibración verdaderamente no terminó con éxito.



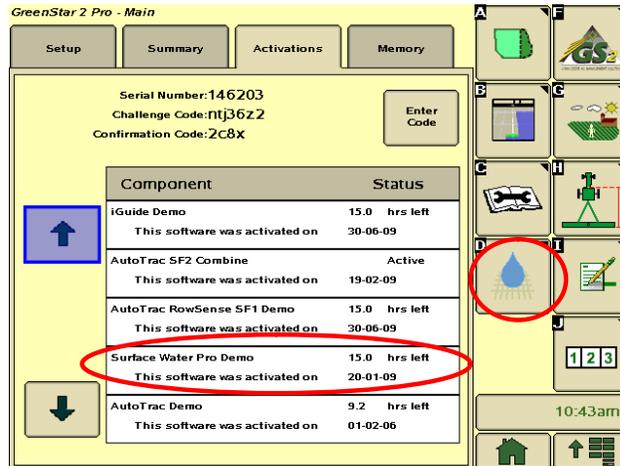
#### Puntos de interés -

#### Acuerdo de licencia de software GreenStar

Después de reprogramar con la versión de software 2.4.1156, cuando se pulsa la tecla programable de GreenStar 2 Pro, se visualiza un acuerdo de licencia. Se recomienda leer el acuerdo completamente si usted es el comprador de la pantalla, y luego seleccionar la casilla junto a "Soy el comprador de esta pantalla". Al terminar, seleccione ya sea *Aceptar* o *Declinar* los términos del acuerdo.

**Transferencia de activación de Basic de una pantalla GS2 averiada a una pantalla de repuesto PF81378 ó una REMAN PG200402** – Las pantallas GS2 pedidas a través de EPDC no funcionan hasta que se les transfiera una activación de Basic de otra pantalla. La transferencia en el campo sólo es posible si la unidad averiada tiene instalada la versión 2.3.1385 ó una posterior y la página de activaciones aún se encuentra accesible. Si la transferencia no es posible, comuníquese con el concesionario. Este trabajará junto con AMS para transferir la licencia.

**Gestión de aguas superficiales** – La función de gestión de aguas superficiales no puede emplearse en Europa, África ni el Medio Oriente.



### Documentación - GS 2600

#### Problemas remediados -

#### Los ingredientes de la mezcla del tanque no pueden introducirse antes de definir la portadora

*Software previo:* El operador podía introducir los ingredientes de la mezcla del tanque sin tener que definir la portadora. El resultado de esto fue: a) el operador no podía registrar la documentación, b) los botones de ingredientes indicaban una dosis de "0.00" aun cuando se había introducido una dosis diferente de cero para ese ingrediente. No se recibía indicación alguna de que se requiere una portadora.

*Actualización de software del 2009-2:* Es necesario definir la portadora antes de poder introducir los demás ingredientes.

#### El número máximo de carga es 9999

*Software previo:* El número máximo de cargas de un tipo dado (campo, camión y tanque) era 99. Esto no era válido para las cosechadoras de forraje autopropulsadas. Según el tipo de uso del operador, este número podría ser demasiado bajo.

*Actualización de software del 2009-2:* El número máximo de cargas de un tipo dado es 9999, incluso para las cosechadoras de forraje autopropulsadas.

#### Los datos de totales de carga ya no se pierden cuando se cambia de campo

*Software previo:* En algunos casos, cuando se cambiaba de campo en la pantalla GS2, el número de carga no aumentaba, aunque el valor del total de carga se reposicionaba en 0. Esto causaba que los datos de la última carga del campo anterior se perdieran.

*Actualización de software del 2009-2:* La pérdida de datos ya no sucede. Los totales de carga continuarán acumulándose aun si se cambia de campo, hasta que el operador pulse el botón de "Guardar carga" o "+". Los totales de campo se cuentan por separado y se reposicionan en cero para el campo nuevo. Cuando se guarda la carga, el número de la carga aumenta automáticamente por una unidad y los totales de carga se almacenan incluyendo el número de carga anterior.

#### Problemas conocidos -

#### Los cambios hechos al ancho del apero en el CommandCenter no se actualizan en la GS2 -

En una cosechadora serie S de modelos del año 2008 y más recientes, o en las cosechadoras serie W, T o C de modelos del año 2009 y más recientes, con plataforma para cultivos en hileras, si se cambia el número de hileras a través del CommandCenter, tales cambios podrían no reflejarse ni actualizarse en la ficha "Plataforma" de la pantalla GS2 2600. Se recomienda efectuar un arranque en caliente de la pantalla GS 2600 para que se actualicen los cambios correctamente.

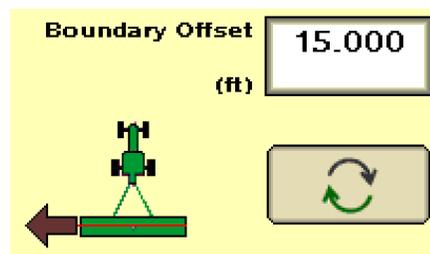
---

**No se visualizan los mensajes de advertencia de prescripción con aperos ISO** - Los dos mensajes de advertencia de prescripciones, "Controlador no configurado para usar prescripciones" y "No hay prescripción disponible", no se ven cuando se tiene conectado un apero ISO. Verifique que el controlador de aperos ISO admita la función del controlador de tareas. En caso afirmativo, compruebe que se hayan guardado las prescripciones en la tarjeta y que el controlador esté debidamente configurado para funcionamiento con dosis variables.

**La función de registro de VCS es inconsistente entre los tractores con CCD y los que usan CAN** - En los tractores con CCD, la función de registro de VCS se activa y desactiva únicamente si se mueve la palanca de la VCS a una posición con tope. Si se mueve la palanca de la VCS a una posición diferente, el registro no se activa ni se desactiva. En los tractores con CAN, el registro de VCS se activa y se desactiva con cualquier posición de la palanca de VCS, no sólo en las posiciones con tope. Si el apero se eleva o se baja levemente, se activa o desactiva el registro. Comuníquese con el concesionario para información sobre los vehículos con CCD y con CAN.

**Imposible seleccionar el tipo de conexión "delantero 3 puntos rígido" en pulverizadoras con barras de montaje delantero** - Este tipo de conexión, delantero de 3 puntos rígido, no se encuentra disponible para las pulverizadoras autopropulsadas, por lo cual se recomienda configurar la máquina como tractor con apero de montaje delantero para admitir el uso de una pulverizadora con barra de montaje delantero.

**El "icono de indicación" de posición de registro de límite causa confusión** - En la ficha de límites, cuando se avanza por las diferentes posiciones de registro de límite de la máquina y del apero, la línea roja no indica correctamente dónde se efectúa el registro. Por ejemplo, en la imagen a continuación se indica que la posición de registro del límite está del lado izquierdo, en el centro del apero. Esto causa confusiones. La posición física de registro se encuentra en el lado izquierdo, en la parte trasera del apero, en este caso.

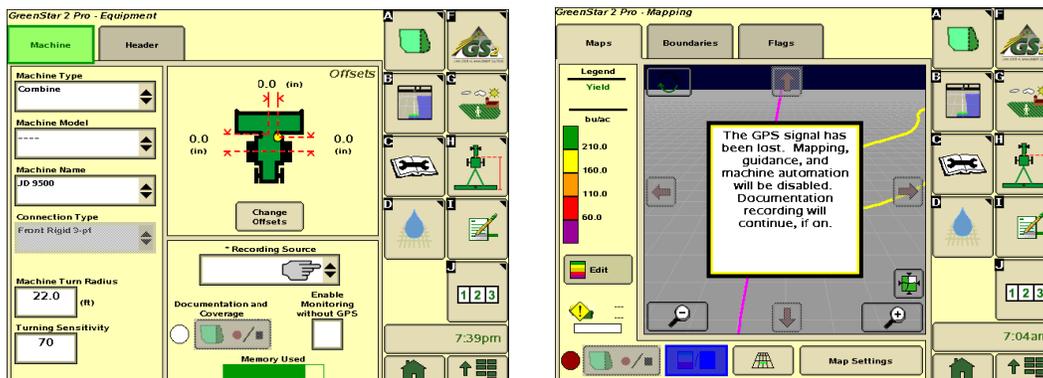


**Sólo es posible seleccionar la operación de cosecha con equipos de cosecha autopropulsados John Deere** – La operación de cosecha sólo puede registrarse si se detecta que se tiene equipo de cosecha autopropulsado John Deere.

**Botón ilegible en la vista de aplicación del producto** - Cuando se trabaja con las indicaciones de pantalla en francés, las palabras "Ajouter Support" del botón de añadir portadora aparecen superpuestas una sobre la otra, lo cual las hace ilegibles.

## Puntos de interés -

**La casilla "Habilitar monitoreo sin GPS" ya no se encuentra disponible** - En las versiones previas del software, el operador podía elegir el monitoreo de la información de funcionamiento sin tener que usar un receptor de GPS. Se ha eliminado la capacidad de elegir este punto. En la versión actual del software, la pantalla GS 2600 ahora documenta la información con o sin el uso de un receptor de GPS. Utiliza la velocidad de ruedas y el ancho del apero para llevar a cabo los cálculos.



## Guiado - GS 2600

### Problemas remediados -

#### Cambios de extensiones de curvas AB

*Software previo:* Las extensiones de las curvas AB podían no quedar paralelas respecto a la pasada previa.

*Actualización de software del 2009-2:* Las extensiones de líneas serán paralelas por una distancia de 90 m. Esto debe ayudar en la adquisición de línea de la pasada siguiente, independientemente del radio de la curva.

## Pantalla - GS 1800



### Problemas conocidos

**Compatibilidad con receptor StarFire iTC** - El receptor StarFire iTC deberá tener el software versión 3.40N o posterior para funcionar con la pantalla GS 1800.

### Puntos de interés

**Cómo actualizar el software de la GS 1800** - La actualización de software 2009-2 emplea una versión nueva de GS2 Live Update y se actualiza normalmente a través del dispositivo de USB. Consulte el manual del operador para más información.

**Indicador de espacio libre en memoria** - Un indicador informa la cantidad de espacio que resta en la memoria interna. Este indicador se encuentra en la página de diagnóstico de registro. Acceda a Menú > GreenStar > Diagnóstico > y elija Registro de la lista de vistas.

---

## Receptores StarFire

### Problemas remediados -

#### **La posición de montaje predeterminada del receptor se fija como la dirección adelante**

*Software previo:* Cuando se conectaba con un sistema AutoTrac integrado, la dirección de montaje era hacia atrás, en sentido de retroceso, lo cual perjudicaba el rendimiento de AutoTrac.

*Actualización de software del 2009-2:* La dirección predeterminada ahora es la de adelante para los sistemas AutoTrac integrados. Observe que es necesario seleccionar el sentido de montaje manualmente como adelante en los sistemas AutoTrac Universal.

### Problemas conocidos -

#### **Los valores de la lista de vehículos con acceso (RAL) números 197-200 no se visualizan en StarFire iTC**

- La RAL no llena las posiciones 197-200 con números de serie. Se pueden introducir números de serie de vehículos en las posiciones 197 - 200, pero éstos no se visualizan en la página de la RAL. Esto no afecta la precisión ni el funcionamiento de los vehículos que se introducen en las posiciones 197-200.

### Puntos de interés -

**Actualización de receptores múltiples conectados al bus CAN** - Los clientes que utilizan dos receptores para funciones tales como iGuide deberán actualizar el software de cada receptor de modo independiente por medio de desenchufar un receptor del bus CAN y luego ejecutar la actualización automática. Una vez terminada, desenchufe el primer receptor y enchufe el segundo receptor para actualizar su software de modo manual.

## Versiones de software

N° de versión	Descripción	N° de pieza
<b>iTC 3.41A</b>	<b>Receptor StarFire iTC</b>	<b>PF373341A</b>
SF 7.70B	Receptor StarFire Gen II	PF300770B
TCM 1.09A	TCM	PF357109A
<b>SF1.01D</b>	<b>StarFire 300</b>	<b>PF406101D</b>
<b>1.12A</b>	<b>Barra de luces GreenStar</b>	--
<b>ATU 1.11H</b>	<b>ATU</b>	<b>PF395110H</b>
<b>ATU 2.11H</b>	<b>ATU 200</b>	<b>PF401210H</b>
<b>1.97B</b>	<b>Pantalla GreenStar original</b>	<b>PF303197A</b>
<b>2.4.1156</b>	<b>Pantalla GS 2600</b>	--
<b>2.0.705</b>	<b>Pantalla GS 1800</b>	--
GRC 3.00P	<b>Controlador de dosis GS2</b>	PF383300P
ADOC 1.25A	Field Doc AirCart (sólo NA)	PF324125A
CDOC 3.56A	Field Doc Connect (NA)	PF362356A
CDOC 3.56A	Field Doc Connect (Europa)	PF367356A
FDOC 3.57A	Field Doc Basic (sólo NA)	PF304357A
TRAC 5.06A	Tarjeta KeyCard	PF307506A
PDOC 3.35A	Field Doc Planter (NA)	PF323335A
PDOC 6.78A	Field Doc Planter (Europa)	PF323678A
SDOC 3.44A	Field Doc Sprayer	PF327344A
HDCT 1.13A	Harvest Doc para algodón (sólo NA)	PF369113A
HMCT 1.06B	Harvest Doc para algodón SCM (sólo NA)	PF370106B
CMFS 2.07C	Sensor de caudal de masa de algodón CMFS (NA solamente)	PF371207C
SMON 1.73A	Harvest Monitor original para cosechadoras de forraje autopropulsadas	PF311173A
HDSP 4.13A	Harvest Doc original para cosechadoras de forraje autopropulsadas	PF320413A
--	<b>GS2 Harvest Mon para cosechadoras de forraje autopropulsadas (controlador) (a través de Service Advisor)</b>	<b>3.30D</b>
--	<b>Harvest Lab Sensor (Consultar al concesionario John Deere)</b>	<b>40</b>
YWW0D6_6.Y12	Reprogramación para retornar a Trazado de mapas de rendimiento para cosechadoras	PF301660D
YMAP 6.61A	Trazado de mapas de rendimiento para cosechadoras	PF301660E
HMON 1.20C	Harvest Monitor para cosechadoras (Sensor de humedad Gen II [en el tanque])	PF347120C
MST 7.00D	Harvest Mon para tarjeta de humedad montada en el elevador (GS2/GSD4)	PF347700D
MST 6.60B	Monitor de rendimiento para cosechadoras (Sensor de humedad Gen I – CAN doble ISO de 2.5 V)	PF302660B
MST 5.60A	Monitor de rendimiento para cosechadoras (Sensor de humedad Gen I – CAN Deere 4/5 V)	PF302560A
HDOC 1.54A	Harvest Doc para cosechadoras	PF360154A

*Texto en negrita = Cambios desde la actualización de software 2009-1*

***Visite el sitio Web de Software Delivery System (SDS) para ver y/o actualizar los demás controladores***